

No.: 57/2018/TT-BGTVT

Hanoi, December 14, 2018

CIRCULAR

**ON ANNOUNCEMENT OF SEAPORT WATERS IN THE TERRITORY OF
QUANG TRI PROVINCE AND MANAGEMENT AREA OF QUANG TRI
MARITIME PORT AUTHORITY**

Pursuant to the Vietnam Maritime Code dated November 25, 2015;

Pursuant to Decree No. 12/2017/ND-CP dated February 10, 2017 of the Government on defining the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Transport;

Pursuant to Decree No. 58/2017/ND-CP dated May 10, 2017 of the Government on detailing a number of articles of the Vietnam Maritime Code on management of maritime operation;

At the request of the Director of the Legal Department and the Director of the Vietnam Maritime Administration;

The Minister of Transport promulgates the Circular on announcement of seaport waters in the territory of Quang Tri province and the management area of Quang Tri Maritime Port Authority.

Article 1. Announcement of seaport waters in the territory of Quang Tri province

Quang Tri seaport waters in the territory of Quang Tri province are the seaport waters in Cua Viet area

Article 2. Scope of seaport waters in the territory of Quang Tri province

1. The scope of seaport waters in the territory of Quang Tri province calculated based on the maximum tidal water level is specified as follows:

a) The boundary towards the sea: is limited by the straight lines connecting points CV2, CV3, CV4, CV5 and CV6, with the following coordinates:

CV2: 16°54'58" N, 107°11'06" E;

CV3: 16°56'21" N, 107°11'06" E;

CV4: 16°56'21" N, 107°14'00" E;

CV5: 16°53'36" N, 107°14'00" E;

CV6: 16°53'36" N, 107°12'29" E;

b) The boundary towards the mainland of Thach Han River area: is the waters limited by the straight line connecting point CV1 with coordinates: 16°54'15"N, 107°11'05"E with point CV7 with coordinates: 16°53'58"N, 107°11'17"E, 150m downstream from Cua Viet road bridge, from point CV1 running along the bank of Thach Han river and coastline to point CV2; from point CV7 running along the bank of Thach Han River and coastline to point CV6.

2. The seaport waters boundary specified in this Circular is determined on Map No. BDQTR01 published on September 9, 2016, at the scale of 1: 10,000 of the Northern Maritime Safety Corporation. The coordinates of the points specified in this Circular are applied according to the WGS-84 coordinate system and converted to the VN-2000 coordinate system in the Appendix enclosed herewith.

Article 3. Pilot embarking and disembarking area, quarantine area, anchorage area, transshipment area, storm shelter, other relevant waters

The Director of Vietnam Maritime Administration shall organize the announcement of the pilot embarking and disembarking area, quarantine area, anchorage area, transshipment area, and storm shelter for ships to enter and leave Quang Tri seaport and other waters as regulated.

Article 4. Responsibilities of Quang Tri Maritime Port Authority

1. Perform the tasks and powers under the provisions of the Vietnam Maritime Code and the relevant provisions of law on maritime operation at seaports and seaport waters in the territory of Quang Tri province.

2. Based on the actual situations of weather, wind, draft, tonnage of ships and the nature of the cargo, designate a specific location for the ships to embark or disembark pilot, conduct the quarantine, anchorage, transshipment and storm sheltering in waters as regulated, ensure maritime safety and security, prevention from environmental pollution.

Article 5. State management responsibilities for maritime in waters in the territory of Quang Tri province

In addition to the waters area specified in Article 2 of this Circular, Quang Tri Maritime Port Authority is responsible for state management of maritime safety and security and prevention from environmental pollution in waters of Quang Tri province.

Article 6. Effect

This Circular takes effect from February 1, 2019. Annul Decision No. 08/2007/QĐ-GTVT dated February 2, 2007 of Minister of Transport on declaration of seaport waters under the territory of Quang Tri province and the management area of Quang Tri Maritime Port Authority.

Article 7. Organization of implementation

Chief of Office of the Ministry, Chief Inspector of the Ministry, Directors, Director of Vietnam Maritime Administration, Director of Vietnam Inland Waterways Administration, Director of Department of Transport of Quang Tri Province, Director of Quang Tri Maritime Port Authority, Heads of relevant agencies, organizations and individuals are responsible for the implementation of this Circular./.

Recipients:

- As per Article 7;
- Minister of Transport;
- Government office;
- Ministries, ministerial agencies, Governmental agencies;
- People's Committees of provinces and cities under the central authority;
- Deputy Minister of Transport;
- Department of Examination of Legal Normative Documents (Ministry of Justice);
- Official Gazette;
- E-Portal of the Government;
- E-Portal of the Ministry of Transport;
- Transport Newspapers, Transport Magazine;
- Archives: Filing, PC.

**FOR MINISTER
DEPUTY MINISTER**

Nguyen Van Cong

APPENDIX

CONVERSION OF COORDINATE SYSTEM OF POSITIONS

(Issued together with the Circular No. 57/2018/TT-BGTVT dated December 14, 2018 of the Minister of Transport)

The scope of Quang Tri seaport waters in the territory of Quang Tri province includes positions from CV1 to CV7 with the following coordinates:

No.	Point name	Coordinate system VN - 2000		Coordinate system WGS - 84	
		Latitude (N)	Longitude (E)	Latitude (N)	Longitude (E)
1	CV1	16°54'18	107°10'58"	16°54'15"	107°11'05"
2	CV2	16°55'02"	107°10'59"	16°54'58"	107°11'06"
3	CV3	16°56'25"	107°10'59"	16°56'21"	107°11'06"
4	CV4	16°56'25"	107°13,53"	16°56'21"	107°14'00"
5	CV5	16°53'40"	107°13'53"	16°53'36"	107°14'00"
6	CV6	16°53'40"	107°12'23"	16°53'36"	107°12'29"
7	CV7	16°54'02"	107°11'10"	16°53'58"	107°11'17"